

El secretario pone aquí un sello con la fecha cuando se presenta el formulario.

**Solo para información  
No entregue a la corte**

Complete los puntos ① y ② solamente.

① **Demandante:** \_\_\_\_\_ Solo para información

② **Demandado:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **La corte llenará el resto de este formulario** \_\_\_\_\_

③ **Próxima fecha de audiencia**

a.  Se **deniega** la solicitud para reprogramar la fecha de audiencia.

La fecha de su audiencia es: \_\_\_\_\_

(1) Toda *Orden de restricción temporal de violencia armada* ([formulario GV-110](#)) u *Orden de protección de emergencia de violencia armada* ([formulario EPO-002](#)) ya otorgada sigue en plena vigencia y efecto hasta la siguiente fecha de audiencia.

(2) No se cambia la fecha de audiencia porque: \_\_\_\_\_

b.  Se **otorga** la solicitud para reprogramar la fecha de audiencia. Su audiencia se reprograma para el día y la hora indicados a continuación. Vea ④ - ⑧ para obtener más información.

**Nueva fecha audiencia** →

Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Depto.: \_\_\_\_\_ Sala: \_\_\_\_\_

Nombre y dirección de la corte, si no es la que aparece más arriba:

Ponga el nombre y dirección de la corte:

**Corte Superior de California, condado de**

Ponga el número de caso:

**Número de caso:**

**No entregue a la corte**

④ **Orden de restricción temporal de violencia armada u Orden de protección de emergencia de violencia armada**

a.  **No hay Orden de restricción temporal de violencia armada (TRO) en este caso** porque:

(1)  El juez no otorgó una orden de restricción temporal anteriormente.

(2)  El juez termina (cancela) la orden de restricción temporal otorgada anteriormente porque: \_\_\_\_\_

b.  **La Orden de restricción temporal de violencia armada ([formulario GV-110](#)) sigue en pleno vigor** y efecto porque:

(1)  La corte extiende la orden de restricción temporal otorgada anteriormente el

(fecha): \_\_\_\_\_

Ahora vence el (fecha): \_\_\_\_\_

(Si no se indica una fecha, la TRO vence al término de la fecha de audiencia indicada en 3b).

c.  **La Orden de restricción de emergencia de violencia armada ([formulario EPO-002](#)) sigue en pleno vigor y efecto.**

(1)  La corte extiende la orden de restricción temporal otorgada anteriormente el

(fecha): \_\_\_\_\_

Ahora vence el (fecha): \_\_\_\_\_

(Si no se indica una fecha, la TRO vence al término de la fecha de audiencia indicada en 3b).

d.  Otro (especifique): \_\_\_\_\_

**Advertencia y aviso a la persona restringida:**

Si ④ b o ④ c está marcado, se ha dictado contra usted una orden de restricción de violencia armada. Usted tiene que cumplir con las órdenes hasta la fecha de vencimiento.

**Esta es una orden de la corte.**

**5 Motivo por el cual se cambia la fecha de audiencia**

a.  Hay motivos suficientes para reprogramar la fecha de audiencia (*marque una casilla*):

(1)  La parte protegida no ha hecho entrega legal a la parte restringida.

(2)  Otro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b.  La corte reprograma la fecha de audiencia por moción propia.

**6 Hacer la entrega legal de la orden a la otra parte**

La solicitud para reprogramar la fecha fue hecha da por el/la:

a.  Demandante/Agencia solicitante

b.  Demandado/parte restringida

c.  Corte

(1)  Usted no tiene que hacer entrega legal al demandado/parte restringida porque esa persona o su abogado estuvieron presentes en la audiencia o acordaron reprogramar la audiencia.

(2)  Tiene que hacer la entrega legal en persona a la parte restringida de una copia de esta orden y de todos los documentos que se mencionan en el punto **5** del formulario [GV-109](#) a no más tardar el *(fecha)*: \_\_\_\_\_

(3)  Tiene que hacer la entrega legal a la parte restringida de una copia de esta orden. Esto se puede realizar por correo. Tiene que hacer entrega legal a no más tardar el *(fecha)*: \_\_\_\_\_

(4)  Otro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(1)  No es necesario hacer la entrega legal al demandante porque esa persona o su abogado estuvieron presentes en la audiencia o acordaron cambiar la fecha de audiencia.

(2)  Tiene que hacer la entrega legal en persona al demandante de una copia de esta orden a no más tardar el *(fecha)*: \_\_\_\_\_

(3)  Debe hacer entrega legal al demandante de una copia de esta orden. Esto se puede realizar por correo. Tiene que hacer entrega legal a no más tardar el *(fecha)*: \_\_\_\_\_

(4)  Otro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(1)  No se requiere un aviso.

(2)  La corte enviará por correo una copia de esta orden a todas las partes a no más tardar el *(fecha)*: \_\_\_\_\_

(3)  Otro: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Esta es una orden de la corte.**

**7 Entrega legal sin cargo**

El alguacil hará entrega legal de esta orden **de manera gratuita**.  
Proporcione al alguacil una copia de todos los documentos que deben entregarse legalmente.

**8 Comparecencia de forma remota**

Puede asistir a su audiencia indicada en el punto **3** de forma remota, por ejemplo por teléfono o videoconferencia. Para más información, vaya al sitio web de la corte del condado arriba indicado. Para encontrar el sitio web de la corte, vaya a [www.courts.ca.gov/find-my-court.htm](http://www.courts.ca.gov/find-my-court.htm).

**9  Otras órdenes**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Funcionario judicial*



**Solicitud de modificaciones**

Están disponibles: sistemas para ayudarle a escuchar, sistemas computarizados que emiten subtítulos en tiempo real, o la ayuda de los servicios de intérprete de lenguaje de señas si los pide al menos cinco días antes de la audiencia. Comuníquese con la oficina del secretario de la corte o visite [www.courts.ca.gov/forms.htm](http://www.courts.ca.gov/forms.htm) para obtener la *Solicitud de modificación para personas con discapacidad (formulario MC-410)*. (Código Civil, § 54.8.)

**Instrucciones para el secretario**

Si se cambia la fecha de audiencia y la corte extiende, modifica o cancela una orden de restricción temporal, la corte deberá ingresar la orden en CLETS (Sistema de telecomunicaciones de las fuerzas del orden de California) o enviarla a las fuerzas del orden público para que se ingrese en CLETS. Esto se debe realizar dentro de un día hábil a partir de la fecha en que se dicta la orden.

**—Certificado del secretario—**

Certificado del secretario

Certifico que esta *Orden sobre solicitud de aplazar audiencia (EPO-002 u Orden de restricción temporal) (CLETS-EGV o CLETS-TGV)* (formulario GV-116) es una copia verdadera y correcta del original archivado en la corte.

[Sello]

Fecha: \_\_\_\_\_ Secretario, por \_\_\_\_\_, Asistente

**Esta es una orden de la corte.**